

«Извините, с вами будет заниматься Нана-тян. Все, кто мешает, должны уйти».

«Нет, всё в порядке. Настоящие съёмки дадут похожее ощущение, так что давайте сделаем так, как есть».

Момидзи-сан сказала это, но на настоящих съёмках есть камеры, режиссёр, персонал, освещение, голоса и, когда снимают в городе, вокруг нас крутятся любопытные зеваки. Глаза людей должны привыкнуть к урокам.

Ну, я думаю, что популярные айдолы уже привыкли к этому, поскольку у них есть живые концерты, где на них смотрит публика.

Сегодня, помимо Котори-сан, я преподаю Исуми-сан и Момидзи-сан. У меня три студентки. На самом деле, было больше желающих, но Шиносаки-сан решила, что брать много студентов — это ставить телегу впереди лошади, поэтому я преподавала только Котори-сан и её группе.

И всё же я в основном преподаю Котори-сан, а двое других просто здесь, чтобы понаблюдать.

«Прежде чем начать урок, уточню: Котори-сан ознакомилась с первоисточником, «My Name»?».

«Да, я трижды прошла игру».

Вот это круто. В новелле очень много материала, ведь на прохождение уходит около 100 часов. (1) Мне хватило одного раза, и я даже попыталась пройти её на телефоне, но так и не смогла до конца. Наконец, урывками, во время других съёмок, я её прошла. Послушать всю озвучку целиком занимает довольно много времени, верно? Однако я пропустила озвучку, чтобы быстрее закончить.

«Очень хорошо. Тогда у тебя не возникнет проблем с пониманием».

У неё не возникнет проблем с первоисточником.

Ей не нужно слушать режиссёра по поводу первоисточника, и она обойдётся без большей части сценария. Сценарий может отличаться от первоисточника, но суть реплик останется прежней. Но завершённый фильм получился очень хорошим; удивительно, что он до сих пор не получил никакой награды.

«Итак, когда ты играешь роль, ты должна точно понимать героиню «My Name»».

Я раздала анкету героини.

«Ммм, я не понимаю, что такое «сундере»». (2)

Нервно спросила Котори-сан. Первая черта героини «My Name» — это то, что она сундере. Однако «Что такое сундере?» Определений много, и по этому вопросу ведутся религиозные войны.

Сначала они цунтсун (3), а когда влюбляются, становятся дередере (4). Это и есть «сундере». На людях они ведут себя цунтсун, а когда они вдвоём, они дередере.

«Которин, «сундере» — это как Исумин».

«Хаа!?»

Я уже собиралась волноваться по поводу объяснения определения сундере, но Момидзи-сан с довольным лицом положила руку на плечо Исуми-сан. Услышав слово «сундере», Исуми-сан запротестовала, воскликнув: «Ты всегда такая прямолинейная, как при нашей первой встрече! «Я размяла ноги~», сказала ты, ты всегда такая надоедливая, и ты неловкая, но хорошая девчонка!».

«Нанана, я тебя не слышу!»

«Хотя я и фанатка Нана-тян, но из-за Которин нам стало трудно. Ну, в основном, для этого и нужны друзья, мугуу».

Исуми-сан закрыла Момидзи-сан рот двумя руками, и Момидзи-сан громко произнесла «Баа! Баа!», а лицо её стало красным. У неё закрыты и рот, и нос; интересно, с ней всё в порядке.

Я сказала: «Так что с Исуми-сан будет легко понять образ сундере».

«Понятно... Но иногда встречаются слова типа «спс» или «счк», которые я не совсем понимаю». (5)

«А, это сетевой сленг, они означают «спасибо» и «собачий человек», я думаю?». (6)

Иногда героиня использует сетевой сленг, но я не очень хорошо в этом разбираюсь. Хотя я почему-то понимаю её нюансы.

«Это в основном «спасибо». А второе в основном «с*ка». Без всяких реальных причин они стали популярными словами сленга».

Я не заметила, как ситуация перевернулась, и Момидзи-сан надела болевой на Исуми-сан и добавила это к разговору. Исуми-сан, которую тренировал преподаватель пения, издала болезненный крик, каким девочка пользоваться не должна.

Шумно рассказав об этом, Момидзи сказала: «Не делай больше так», широко улыбаясь и смеясь.

...В заключение, здесь можно найти множество связей между словами.

«Хэй, это полезно».

...Котори-сан, люди используют сленг из интернета, как в повседневной жизни; это жалко, так что тебе лучше прекратить.

Момидзи-сан закончила объяснять, и Котори-сан постепенно поняла, в чем заключалось истинное сообщение. Она вспомнила, как в средней школе с радостью употребляла такие слова, но ей постоянно говорили, что она похожа на отаку в поезде; это был неприятный опыт.

«Эй!? В актерстве нужно использовать такие слова, кто бы мог подумать...»

«Чтобы понять актерство, нужно полностью вживаться в свою роль, но потому что ты вживаешься в свою роль почти каждый день, будь осторожна, чтобы не заболеть психически».

Да, это было написано в книге, которую я недавно прочитала.

Однако, хотя я и играю каждый день, у меня нет никаких проблем.

Ну, я начала играть в 3 года, и изначально я взрослая. Поскольку я профессионально играю роль молодой девушки, я, наверное, выработала стойкость.

Теперь, когда я об этом думаю, (7) в то время, когда я учила его актерскому мастерству почти каждый день, у него появились признаки психического расстройства. Ясно.

«В актерстве есть «роли, которые тебе подходят» и «роли, к которым ты пытаешься подстроиться», но, в этот раз все плохо, так как это последний случай. Потому что у Котори-сан другой характер».

Примером «ролей, которые тебе подходят», может служить известный идол в «Подожди меня». (8) В ролях, которые подходят актеру, легче играть более мастерски и естественно.

Тем не менее, играть естественно не так-то просто.

Я думаю, что причина, по которой Котори-сан плохо справилась в первой части, заключается в том, что ей впервые пришлось играть совершенно другого персонажа.

Визуально Котори-сан похожа на героиню, и у нее был кроткий и добрый характер. Тем не менее, ей внезапно сказали играть роль цундэрэ, и я думаю, именно из-за этого она смогла показать только грубую игру.

Нет, так оно и было на самом деле.

«Действительно сложно играть; все время режиссер злится и требует переснять...»

«Все в порядке, я подготовила секретные приемы! Та-дам!»

Произнося какие-то звуковые эффекты, я вытащила из своей сумки 2 DVD-диска.

«Из прошлого в настоящее, с востока на запад, я собрала сцены с персонажами-цундэрэ из известных фильмов! В следующий раз у меня будет третий диск, посвященный только актерскому мастерству!»

«""Ooo~~!""»

«Но, я не буду использовать его сегодня».

«""Эээ~~!""»

Все трое легковверные. Вы тренируетесь на эстрадных программах?

«Когда сегодняшний урок закончится, пожалуйста, воспользуйтесь этими учебными материалами. Кстати, Шиносаки-сан собрала все эти сцены из фильмов за одну ночь. А сейчас — аплодисменты!»

Втроем они захлопали в ладоши с каким-то «хлоп-хлоп» звуком, а я застенчиво подняла свой бокал средним пальцем.

Теперь я поняла! Широе — это то, как выглядел Нанами-тян-кун до перерождения.

«Сегодня я покажу вам пример, поэтому, пожалуйста, повторите актерскую игру. Помните об этом видео во время съемок».

Было 2 телевизора размером примерно 40 дюймов. Кроме того, на штативе стояла видеокамера, которая была подключена к ноутбуку, чтобы можно было воспроизводить записи на телевизоре.

Было 2 телевизора, так что мы могли сравнивать их наглядно.

Кстати, два телевизора подготовила Ироха, а видеокамера и ноутбук были моими личными вещами. Ноутбук нельзя было подключить к телевизору из-за плохой простоты использования от разработчиков.

«Эмм, мой прежний учитель учил меня: «не копируй других; развивай оригинальность», поэтому...»

«А, в начале это не обязательно. Такие вещи, как оригинальность, можно использовать для прогресса, когда можно проводить пробы и ошибки. Самый простой путь к прогрессу — это копирование. Это как рисование; сначала ты копируешь других, чтобы быстро совершенствоваться».

Есть много преподавателей с артистическим характером из театральной среды. Даже если они говорят, что нужно самому заниматься актерским мастерством, не подражая другим, непрофессионалу будет сложно играть. И у меня есть видеокамера, так что я могу исправить каждую мельчайшую деталь. С ее помощью я могу обучать актерскому мастерству даже не понимая, как правильно вести урок.

Чтобы скопировать актерскую игру, ее нужно видеть объективно, но это нелегко. Чтобы увидеть себя объективно, лучше всего снять видео на камеру, а затем его просмотреть. А затем, постоянно сравнивая себя с эталоном и анализируя разницу, путём проб и ошибок можно вскоре освоить актерское мастерство. С этого момента талант важен, и нет другого выхода, кроме как постоянно брать уроки и набирать опыт. "И так, вначале я покажу образец. После просмотра, пожалуйста, скопируйте игру". (1) Это время похвастаться тем, как я открыл всё в "Rewrite" (прошел все квесты, завёл всех друзей, все ветки (Котори лучшая), сцену с сиськами, день сисек и т.д.)? Хотя, клянусь, кто-нибудь в комментариях скажет, что разблокировал всё (на самом деле это сложно, так как маппи — это боль), удалил свои сохранения и открыл всё заново уже трижды. (2) Цундере на хирагане. Нанами-чан объяснит, если вы не знаете, что это значит. (3) Холодный и отстранённый. (4) Противоположность цундзун. (5) Сангацу (sangatsu/thx) сокращенно от sankyuu gatsu по-видимому, так говорит Огавасара Мичихиро. Гуне (guune/btch) сокращенно от guu no ne mo denai hodo no chokushou/ошеломленный, потому что ты сука (6) Здесь говорит аригато и китикуна хито. (7) На самом деле здесь говорится sou eiba; я на 99% уверен, что автор написал с ошибкой вместо sou ieba, поэтому я перевёл как если бы это было sou. (8) Чо, матэ ё (Cho, mate yo); да, это не дословный перевод, но дословный перевод звучал бы странно. Я не думаю, что это имеет какое-то большое значение, так как я не думаю, что кто-то жаловался на не дословность названия этой серии. Если вам интересно, как дословно переводится название этой серии, нажмите здесь.

<http://tl.rulate.ru/book/11989/4018725>